



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 April 2012
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 132 повестки дня

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ноэль Гонсалес-Сегура (Мексика)

I. Введение

1. Рекомендация, высказанная ранее Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи по пункту 132 повестки дня, приведена в докладе Комитета, содержащемся в документе A/66/638.
2. Пятый комитет возобновил свое рассмотрение данного пункта на своих 28-м и 30-м заседаниях 13 марта и 2 апреля 2012 года. Заявления и замечания, прозвучавшие в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/66/SR.28 и 30).
3. В процессе дальнейшего рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - a) доклад Генерального секретаря об успехах на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций (A/66/692);
 - b) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/66/738);
 - c) записки Генерального секретаря, препровождающие доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Система подотчетности в рамках системы Организации Объединенных Наций», и его собственные замечания, а также замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу (A/66/710 и Add.1);
 - d) записки Генерального секретаря, препровождающие доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Транспарентность в процессе подбора и назначения старших руководителей в Секретариате Организации Объединенных Наций», и его замечания по этому докладу (A/66/380 и Add.1);



е) записки Генерального секретаря, провожающие доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Анализ общеорганизационного управления рисками в системе Организации Объединенных Наций: система контрольных точек», и его собственные замечания, а также замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу (A/65/788 и Add.1).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.5/66/L.30

4. На 30-м заседании 2 апреля представитель Алжира от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Успехи на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций» (A/C.5/66/L.30).

5. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки предложил устно поправку, предусматривающую полную замену раздела II проекта резолюции (A/C.5/66/L.30) следующим текстом:

«вновь подтверждая свое твердое намерение продолжать повышать роль, возможности, эффективность и действенность Организации Объединенных Наций и тем самым улучшать ее работу, чтобы полностью реализовать потенциал Организации в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и более эффективно реагировать на потребности государств-членов и на нынешние и новые глобальные вызовы, с которыми Организация Объединенных Наций сталкивается в XXI веке,

1. *приветствует* инициативу Генерального секретаря и работу Группы по управлению преобразованиями по Плану управления преобразованиями;

2. *вновь подтверждает* роль Пятого комитета в административных и бюджетных вопросах;

3. *вновь подтверждает* роль Генерального секретаря как главного административного должностного лица;

4. *рекомендует* Генеральному секретарю тесно взаимодействовать с Генеральной Ассамблеей по его концепции современного, эффективного и подотчетного Секретариата;

5. *отмечает* признание Генеральным секретарем того, что ряд рекомендаций потребуют проведения тщательных, углубленных консультаций и рекомендаций со стороны государств-членов;

6. *просит* Генерального секретаря вернуться к этому вопросу на второй возобновленной части ее шестьдесят шестой сессии и представить анализ рекомендаций, относящихся к его компетенции, а также рекомендаций, требующих рассмотрения и одобрения государствами-членами в соответствии с положениями настоящей резолюции».

6. На том же заседании представитель Алжира (от имени Группы 77 и Китая) попросил провести по предлагаемой поправке голосование, заносимое в отчет о заседании, а представители Дании (от имени Европейского союза) и Норвегии выступили с заявлениями в поддержку предложенной поправки.

7. На том же заседании Комитет в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, отклонил предложенную представителем Соединенных Штатов поправку к проекту резолюции (A/C.5/66/L.30) 88 голосами против 47 при 5 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

Голосовали против:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Габон, Гана, Гренада, Гватемала, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Малайзия, Мальдивские Острова, Маврикий, Марокко, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Замбия, Зимбабве

Воздержались:

Либерия, Мексика, Панама, Сербия, Украина

8. На том же 30-м заседании представитель Соединенных Штатов попросил разделить проект резолюции A/C.5/66/L.30, с отдельным рассмотрением раздела II.

9. На том же заседании с заявлениями выступили представители Кубы, Никарагуа, Новой Зеландии, Бразилии, Аргентины и Российской Федерации.

10. На том же заседании Комитет в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, отклонил предложение представителя Соединенных Штатов о разделе проекта резолюции A/C.5/66/L.30 91 голосом против 48 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова¹, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Южная Африка, Южный Судан.

Воздержались:

Мексика, Панама, Сербия, Украина.

11. На том же заседании представитель Канады (также от имени Австралии и Новой Зеландии) попросил провести заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.5/66/L.30 в целом.

12. На том же заседании представитель Дании (от имени Европейского союза) сделал заявление перед голосованием по проекту резолюции A/C.5/66/L.30 в целом.

¹ Делегация Соломоновых Островов впоследствии заявила, что она намеревалась голосовать против.

13. На том же заседании Комитет в результате заносимого в отчет о заседании голосования принял проект резолюции A/C.5/66/L.30 в целом 93 голосами против 47 при 5 воздержавшихся (см. пункт 17). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либереия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоны Острова, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Южная Африка, Южный Судан.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Воздержались:

Мексика, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Сербия, Украина.

14. С заявлениями после голосования выступили представители Соединенных Штатов, Японии, Республики Корея, Новой Зеландии (также от имени Канады и Австралии), Швейцарии, Норвегии, Кубы, Никарагуа и Алжира (от имени Группы 77 и Китая).

В. Проект решения A/C.5/66/L.32

15. На своем 30-м заседании 2 апреля Комитет имел в своем распоряжении проект решения, озаглавленный «Вопросы, рассмотрение которых отложено» (A/C.5/66/L.32), представленный Председателем Комитета.

16. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.5/66/L.32 без голосования (см. пункт 18).

III. Рекомендации Пятого комитета

17. Пятый комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Успехи на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

I Успехи на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций

ссылаясь на свои резолюции 59/272 от 23 декабря 2004 года и 60/254 от 8 мая 2006 года, раздел I своей резолюции 60/260 от 8 мая 2006 года и свои резолюции 60/283 от 7 июля 2006 года, 61/245 от 22 декабря 2006 года, 63/276 от 7 апреля 2009 года и 64/259 от 29 марта 2010 года,

подтверждая свою приверженность повышению степени подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций и подотчетности Генерального секретаря за работу Секретариата перед всеми государствами-членами,

подчеркивая, что подотчетность имеет основополагающее значение для обеспечения эффективного и результативного управления и требует внимания и твердой приверженности на самом высоком уровне Секретариата,

признавая и подтверждая важную роль надзорных органов в разработке системы подотчетности, отвечающей потребностям Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что разработка системы подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций является комплексным процессом,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об успехах на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

рассмотрев также доклады Объединенной инспекционной группы, озаглавленные «Системы подотчетности в рамках системы Организации Объединенных Наций»⁴, «Транспарентность в процессе подбора и назначения старших руководителей в Секретариате Организации Объединенных Наций»⁵ и «Анализ общеорганизационного управления рисками в системе Организации Объединенных Наций: система контрольных точек»⁶, а также записки Гене-

² A/66/692.

³ A/66/738.

⁴ A/66/710.

⁵ A/66/380.

⁶ A/65/788.

рального секретаря, препровождающие его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций⁷,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об успехах на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций¹;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

3. *подчеркивает* важность поощрения культуры подотчетности, ориентированного на результаты управления, общеорганизационного управления рисками и внутреннего контроля на всех уровнях в Секретариате с опорой на неизменную руководящую роль старших руководителей и их преданность делу и просит Генерального секретаря принять необходимые меры в этой связи, включая, в частности, подготовку соответствующего персонала;

4. *ссылается* на пункт 5 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам² и просит Генерального секретаря представить более подробную информацию о мерах по укреплению подотчетности и их осуществлении, которая необходима как для целей отчетности, так и для текущего руководства работой по внедрению системы подотчетности, включая отслеживание прогресса, оценку результатов и принятие при необходимости мер по исправлению положения;

5. *ссылается также* на пункт 6 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам² и просит Генерального секретаря улучшить содержание будущих докладов о ходе внедрения системы подотчетности путем представления более полной и транспарентной информации, которая позволила бы четко понять принципы и механизмы действия принятых или планируемых мер по обеспечению подотчетности, а также проанализировать последствия их принятия с точки зрения укрепления подотчетности с использованием ключевых показателей работы и вспомогательной статистической информации для обоснования результатов;

6. *просит* Генерального секретаря разработать в первоочередном порядке четко сформулированный и надлежащим образом документально оформленный план, определяющий четкие цели, функции и сроки завершения конкретных действий, которые будут предприняты для укрепления подотчетности в соответствии с настоящей резолюцией и ее резолюцией 64/259;

7. *ссылается* на пункт 11 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам² и просит Генерального секретаря представлять ей на рассмотрение ежегодные доклады о ходе внедрения системы подотчетности;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в ходе первой части своей возобновленной шестидесятой седьмой сессии;

⁷ A/66/710/Add.1, A/66/380/Add.1 и A/65/788/Add.1.

Определение подотчетности, функции и обязанности

9. *просит* Генерального секретаря и впредь учитывать при продолжении разработки системы подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций извлеченные уроки, накопленный опыт и специальные знания программ и фондов Организации Объединенных Наций и других подразделений Организации Объединенных Наций;

Поощрение культуры подотчетности

10. *принимает во внимание*, что работа по укреплению подотчетности продолжается, что ряд элементов системы подотчетности уже создан и что для построения эффективной системы обеспечения подотчетности в Организации Объединенных Наций и совершенствования управления ее деятельностью предстоит сделать еще многое;

11. *с удовлетворением отмечает* доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Системы подотчетности в рамках системы Организации Объединенных Наций»³;

Делегирование полномочий

12. *отмечает*, что содержащаяся в докладе Генерального секретаря информация недостаточна для обеспечения четкого понимания как процедур всеобъемлющего обзора, так и системы делегирования полномочий, ссылается на пункт 21 своей резолюции 64/259 и пункт 36 представленного Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающегося системы подотчетности⁸, и подчеркивает, что Генеральному секретарю необходимо безотлагательно принять меры по устранению сохраняющихся недостатков в нынешней системе делегирования полномочий посредством установления четко определенных функций и обязанностей лиц на всех уровнях, которым передаются полномочия, механизмов систематической отчетности о наблюдении за делегированными полномочиями и их осуществлении и мер, которые будут приниматься в случаях нарушения или превышения полномочий;

Выполнение рекомендаций надзорных органов

13. *обращает особое внимание* на важность полного и своевременного выполнения рекомендаций надзорных органов и подчеркивает в этой связи роль Комитета по вопросам управления в мониторинге и обеспечении того, чтобы принятые рекомендации выполнялись своевременно, а ход их осуществления контролировался, и необходимость транспарентности в работе Комитета;

14. *ссылается* на пункт 24 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², в частности на проблемы, поднятые Комиссией ревизоров, и просит Генерального секретаря продолжать укреплять консультации и сотрудничество с надзорными органами в контексте его усилий по внедрению системы подотчетности;

⁸ A/64/683 и Corr.1.

Личная и организационная подотчетность

15. *обращает особое внимание* на важное значение создания и полномасштабного применения реальных, действенных и эффективных механизмов, содействующих повышению степени организационной подотчетности и личной ответственности на всех уровнях;

16. *с обеспокоенностью отмечает*, что существует мало свидетельств того, что договоры со старшими руководителями оказывают какое-либо реальное влияние на укрепление подотчетности, и в этой связи просит Генерального секретаря принять конкретные меры для обеспечения того, чтобы система таких договоров стала мощным инструментом обеспечения подотчетности;

17. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжать прилагать усилия в целях повышения содержательности договоров со старшими руководителями и совершенствования методов оценки системы таких договоров посредством увязки индивидуальных планов работы, планов работы департаментов, бюджетных брошюр и договоров со старшими руководителями, а также посредством включения в договоры с руководителями ожидаемой окончательной оценки эффективности их работы;

18. *ссылается* на пункт 30 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², касающийся просчетов в реализации проекта «Умоджа», и просит Генерального секретаря в первоочередном порядке создать полностью функциональную структуру управления этим проектом в соответствии с мандатом, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/246;

19. *просит* Генерального секретаря продолжать разработку и принятие надлежащих мер по привлечению к ответственности сотрудников за плохое управление и принятие ошибочных или недобросовестных решений и активизировать усилия по более широкому принятию мер по взысканию средств с лиц, признанных виновными в мошенничестве в Организации;

Реформа системы служебной аттестации

20. *ссылается* на пункт 39 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам² и просит Генерального секретаря создать более эффективную систему наказаний в случае неудовлетворительной работы сотрудников в целях создания культуры подотчетности;

21. *просит* Генерального секретаря включить в доклад, испрошенный в пункте 7, выше, информацию о прогрессе в создании системы поощрения и признания заслуг в Секретариате Организации Объединенных Наций;

Подбор и назначение старших руководителей

22. *с удовлетворением отмечает* доклад Объединенной инспекционной группы «Транспарентность в процессе подбора и назначения старших руководителей в Секретариате Организации Объединенных Наций»⁴;

Система общеорганизационного управления рисками и внутреннего контроля

23. *приветствует* достигнутый Генеральным секретарем прогресс в создании системы общеорганизационного управления рисками, подчеркивает необходимость проведения четкого различия между соответствующими функциями и обязанностями управляющих органов и руководства и в этой связи просит Генерального секретаря провести обзор его политики в вопросах общеорганизационного управления рисками с уделением основного внимания роли и обязанностям Секретариата в управлении рисками, связанными с его деятельностью;

24. *подчеркивает*, что Генеральная Ассамблея несет ответственность за определение степени допустимого риска в Организации и выражает свою озабоченность по поводу отсутствия детального анализа Генерального секретаря в отношении ключевых областей риска в Организации Объединенных Наций;

25. *с удовлетворением отмечает* доклад Объединенной инспекционной группы под названием «Анализ общеорганизационного управления рисками в системе Организации Объединенных Наций: система контрольных точек»⁵;

Конкретные меры по предотвращению потенциального конфликта интересов

26. *ссылается* на пункт 54 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам² и просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать принятие конкретных мер по предотвращению потенциального конфликта интересов применительно ко всей деятельности, связанной с административными и бюджетными аспектами функционирования Организации Объединенных Наций, включая нынешний процесс, регулирующий всю закупочную деятельность, набор персонала, продвижение по службе и другие соответствующие процессы, а также представить доклад по этому вопросу;

Отчетность о результатах, внедрение системы управления, ориентированного на результаты, и системы управленческой информации, ориентированной на результаты

27. *подчеркивает*, что ориентированное на результаты управление и отчетность о результатах являются необходимой основой для внедрения всеобъемлющей системы подотчетности, и выражает сожаление по поводу того, что в докладе Генерального секретаря не рассматриваются все области, указанные в резолюции 64/259 Генеральной Ассамблеи, а именно управление, ориентированное на результаты, и отчетность о результатах;

28. *просит* Генерального секретаря содействовать развитию культуры самооценки во всей Организации, использовать в русле основной деятельности соответствующие инструменты для мониторинга и оценки при планировании и осуществлении программ, обеспечивать надлежащую учебную подготовку для персонала, в случае необходимости и в пределах существующих ресурсов, и включить в его доклад об осуществлении настоящей резолюции информацию о мерах, принятых в этой связи;

29. *просит также* Генерального секретаря продолжать принимать надлежащие меры для ускорения внедрения системы ориентированного на результаты управления и включить, в частности, в его следующий доклад конкретные меры, посредством которых Организация сместит акцент своей подотчетности с проведения мероприятий на достижение результатов;

II

Инициативы по управлению преобразованиями

вновь подтверждает свое твердое намерение продолжать повышать роль, возможности, эффективность и действенность Организации Объединенных Наций и тем самым улучшать ее работу, чтобы полностью реализовать потенциал Организации в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и более эффективно реагировать на потребности государств-членов и на нынешние и новые глобальные вызовы, с которыми Организация Объединенных Наций сталкивается в XXI веке,

ссылаясь на свои резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, 42/211 от 21 декабря 1987 года, 49/233 A от 23 декабря 1994 года, 58/269 от 23 декабря 2003 года и 60/260 от 8 мая 2006 года,

ссылаясь также на статью 2, пункт 1, и статьи 17, 18, 97 и 100 Устава,

подтверждая правила процедуры Генеральной Ассамблеи,

подчеркивая межправительственный, многосторонний и международный характер Организации Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает* роль Генеральной Ассамблеи и ее соответствующих межправительственных и экспертных органов, в рамках их соответствующих мандатов, в вопросах планирования, составления программ и бюджета, контроля и оценки;

2. *вновь подтверждает также*, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы, и роль Пятого комитета в проведении обстоятельного анализа и утверждении людских и финансовых ресурсов и политики в целях обеспечения полного, эффективного и результативного осуществления всех утвержденных программ и видов деятельности и проведения политики в этом отношении;

3. *вновь подтверждает далее* свою роль в отношении структуры Секретариата и подчеркивает, что предложения, которые изменяют общую структуру департаментов, а также формат бюджета по программам и двухгодичного плана по программам, подлежат рассмотрению и предварительному утверждению Генеральной Ассамблеей;

4. *подтверждает* Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и мето-

ды оценки⁹ и Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций¹⁰;

5. *подчеркивает* необходимость участия Генеральной Ассамблеи в процессе подготовки бюджета с его начальных этапов и на протяжении всего процесса;

6. *подчеркивает также*, что установление приоритетов Организации Объединенных Наций и разработка политики являются прерогативой государств-членов, как это отражено в решениях директивных органов;

7. *подчеркивает далее*, в качестве одного из важнейших компонентов подотчетности, важность соблюдения Устава Организации Объединенных Наций, ее резолюций и правил и положений;

8. *принимает к сведению* инициативу Генерального секретаря по управлению преобразованиями и рекомендации, содержащиеся в докладе Группы по управлению преобразованиями, представленном Генеральному секретарю, и просит его в соответствии с положениями пунктов 1–7, выше, представить Генеральной Ассамблее на ее рассмотрение и предварительное утверждение любые предложения и меры, связанные с осуществлением рекомендаций, содержащихся в пунктах 8, 11, 15, 16–18, 27, 28, 30, 34, 37–41, 43 и 49–61 этого доклада.

⁹ ST/SGB/2000/8.

¹⁰ ST/SGB/2003/7 and Amend.1.

18. Пятый комитет также рекомендовал Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Вопросы, рассмотрение которых отложено

A

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей шестьдесят седьмой сессии рассмотрение следующих пунктов повестки дня и соответствующих документов:

Пункт 134

Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

доклад Генерального секретаря об анализе возможностей удовлетворения потребностей Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в помещениях на период 2014–2034 годов (A/66/349)

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/66/7/Add.3)

доклад Генерального секретаря о заключениях Рабочей группы высокого уровня по вопросу о степени важности программ (A/66/680)

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/66/720)

доклад Генерального секретаря о предложениях по более эффективному и экономичному использованию ресурсов, выделяемых на поездки воздушным транспортом (A/66/676)

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/66/739)

Пункт 142

Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора

доклад Управления служб внутреннего надзора о предложении относительно распространения докладов о ревизии (A/66/674)

B

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей шестьдесят восьмой сессии рассмотрение следующего пункта повестки дня и соответствующих документов:

Пункт 134

Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

доклад Генерального секретаря об условиях службы и вознаграждении должностных лиц, помимо должностных лиц Секретариата: всеобъемлющий обзор пенсионных планов для членов Международного Суда и судей Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде (A/66/617)

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/66/709)

письмо Председателя Международного Суда от 1 февраля 2012 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/66/726)
